

**ແຜ່ນຂໍ້ມູນສໍາລັບຜູ້ຮັບການດູແລເບິ່ງແຍງ ແລະ ການໃຫ້ບໍລິການດູແລເບິ່ງແຍງ  
ໃບອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ສໍາລັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ MODERNA  
ເພື່ອປ້ອງກັນພະຍາດໂຄໂຣນາໄວຣັສ 2019 (ໂຄວິດ-19) ແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ  
18 ປີ ແລະ ສູງກວ່ານັ້ນ**

ທ່ານກຳລັງໄດ້ຮັບການສະເໜີວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເພື່ອປ້ອງກັນພະຍາດໂຄໂຣນາໄວຣັສ 2019 (ໂຄວິດ-19) ທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກ SARS-CoV-2. ແຜ່ນຂໍ້ມູນສະບັບນີ້ປະກອບມີຂໍ້ມູນເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ທີ່ທ່ານອາດໄດ້ຮັບ ເພາະໃນບັດຈຸບັນແມ່ນມີການແຜ່ລະບາດຂອງໂຄວິດ-19.

ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນວັກແຊັງ ແລະ ອາດປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ທ່ານຕິດເຊື້ອໂຄວິດ-19. ບໍ່ມີວັກແຊັງທີ່ໄດ້ຜ່ານການຮອງຮັບຈາກກົມອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມຣິກາ (FDA) ເພື່ອປ້ອງກັນໂຄວິດ-19.

ອ່ານແຜ່ນຂໍ້ມູນສະບັບນີ້ສໍາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna. ລົມກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຊັງ ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມ. ທ່ານມີສິດເລືອກທີ່ຈະຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna.

ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຈະຖືກກຳກັບໃຫ້ເປັນອຸດລະ 2 ຄັ້ງເຂົ້າໃສ່ກຳມເນື້ອ ໂດຍໄລຍະເວລາຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ.

ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ອາດບໍ່ປົກປ້ອງທຸກຄົນ.

ແຜ່ນຂໍ້ມູນສະບັບນີ້ອາດມີການປັບປຸງ. ສໍາລັບແຜ່ນຂໍ້ມູນສະບັບຫຼ້າສຸດ, ກະລຸນາໄປທີ່ [www.modernatx.com/covid19vaccine-eua](http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua).

**ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງຮູ້ຫຍັງກ່ອນທີ່ທ່ານຈະໄດ້ຮັບວັກແຊັງນີ້?**

**ໂຄວິດ-19 ແມ່ນຫຍັງ?**

ພະຍາດໂຄວິດ-19 ເກີດຈາກໂຄໂຣນາໄວຣັສທີ່ເອີ້ນວ່າ SARS-CoV-2. ໂຄໂຣນາໄວຣັສປະເພດນີ້ເປັນທີ່ພົບເຫັນມາກ່ອນ. ທ່ານສາມາດຕິດເຊື້ອໂຄວິດ-19 ຜ່ານການສຳຜັດກັບຄົນອື່ນທີ່ມີເຊື້ອໄວຣັສຢູ່ແລ້ວ. ໂດຍຫຼັກໆແລ້ວ ມັນຄືຄວາມເຈັບປ່ວຍໃນລະບົບທາງເດີນຫາຍໃຈທີ່ສາມາດກະທົບຕໍ່ອະໄວຍະວະສ່ວນອື່ນໆ. ມີການລາຍງານວ່າ ຄົນທີ່ມີເຊື້ອໂຄວິດ-19 ຈະມີຫຼາກຫຼາຍອາການ ນັບຕັ້ງແຕ່ອາການເປົາຈົນເຖິງຄວາມເຈັບປ່ວຍທີ່ຮຸນແຮງ. ອາການອາດສະແດງອອກ 2 ຫາ 14 ວັນຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຮັບເຊື້ອໄວຣັສ. ອາການອາດປະກອບມີ: ເປັນໄຂ້ ຫຼື ໜາວສັ້ນ; ໄອ; ຫາຍໃຈຫອບ; ອິດເມື່ອຍ; ເຈັບປວດກຳມເນື້ອ ຫຼື ຮ່າງກາຍ; ເຈັບຫົວ; ສູນເສຍປະສາດຊົມລົດຊາດ ຫຼື ການດົມກິນ; ເຈັບຄໍ; ຕັນດັງ ຫຼື ນ້ຳມູກໄຫຼ; ບຸ້ນທ້ອງ ຫຼື ບວດຮາກ; ຖອກທ້ອງ.

**ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນຫຍັງ?**

ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນວັກແຊັງທີ່ບໍ່ໄດ້ຜ່ານການຮອງຮັບ ເຊິ່ງອາດປ້ອງກັນໂຄວິດ-19. ບໍ່ມີວັກແຊັງທີ່ໄດ້ຜ່ານການຮອງຮັບຈາກ FDA ໃນການປ້ອງກັນໂຄວິດ-19.

FDA ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການນໍາໃຊ້ສຸກເສີນສໍາລັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເພື່ອປ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ແລະ ສູງກວ່ານັ້ນ ໂດຍຜູ້ພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA).

ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ EUA, ໃຫ້ເບິ່ງພາກສ່ວນ “ໃບອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ແມ່ນຫຍັງ?” ໃນຕອນທ້ອນຂອງແຜ່ນຂໍ້ມູນສະບັບນີ້.

**ທ່ານຄວນແຈ້ງຫຍັງໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຈ້ງຂອງທ່ານຮັບຊາບ  
ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

ແຈ້ງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຈ້ງຂອງທ່ານໃຫ້ຮັບຊາບທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບອາການທາງການແພດຂອງທ່ານ  
ເຊິ່ງປະກອບມີ:

- ທ່ານມີອາການເມູມແຜ່ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານມີອາການຂັ້ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານມີເລືອດອອກທີ່ຜິດປົກກະຕິ ຫຼື ມີພາວະເລືອດຈາງ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານມີລະບົບເມູມຄຸ້ມກັນຕ່ຳ ຫຼື ກຳລັງຮັບປະທານຢາທີ່ກະທົບຕໍ່ລະບົບເມູມຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານຖືພາ ຫຼື ວາງແຜນທີ່ຈະຖືພາ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານກຳລັງໃຫ້ນໍ້ານົມລູກ ຫຼື ບໍ່
- ທ່ານໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ອື່ນໆແລ້ວ ຫຼື ບໍ່

**ຜູ້ໃດຄວນໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

FDA ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການນຳໃຊ້ສຸກເສີນສຳລັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແກ່ບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ແລະ  
ສູງກວ່ານັ້ນ.

**ຜູ້ໃດບໍ່ຄວນຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

ທ່ານບໍ່ຄວນຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຖ້າທ່ານ:

- ມີປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງນີ້ໃນຄັ້ງທີ່ຜ່ານມາ
- ມີປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງຕໍ່ສ່ວນປະກອບໃດໜຶ່ງໃນວັກແຈ້ງນີ້

**ແມ່ນຫຍັງຄືສ່ວນປະກອບທີ່ຢູ່ໃນວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ປະກອບມີສ່ວນປະກອບດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: messenger ribonucleic acid (mRNA), lipids (SM-102, polyethylene glycol [PEG] 2000 dimyristoyl glycerol [DMG], cholesterol ແລະ 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), tromethamine, tromethamine hydrochloride, acetic acid, sodium acetate ແລະ sucrose.

**ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຈະຖືກກຳກັບໃຫ້ແນວໃດ?**

ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຈະກຳກັບໃຫ້ແກ່ທ່ານເປັນການສິດເຂົ້າໄປໃນກຳມເນື້ອ.

ດການສິດວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນມີ 2 ຄັ້ງ ເຊິ່ງຈະຖືກກຳກັບໃຫ້ໂດຍມີໄລຍະເວລາຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ.

ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເປັນຈຳນວນໜຶ່ງຄັ້ງ, ທ່ານຄວນໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງແບບດຽວກັນເປັນຄັ້ງທີສອງ 1 ເດືອນຕໍ່ມາ ເພື່ອສຳເລັດການສິດວັກແຈ້ງ.

**ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເຄີຍຖືກນຳໃຊ້ກ່ອນໜ້າບໍ່?**

ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນວັກແຈ້ງທີ່ບໍ່ໄດ້ຜ່ານການຮອງຮັບ. ໃນການທົດລອງດ້ານຄວິດ-19, ເກືອບປະມານ 15,400 ຄົນທີ່ມີອາຍຸ 18 ປີ ແລະ ສູງກວ່ານັ້ນ ໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເປັນຈຳນວນຢ່າງໜ້ອຍໜຶ່ງຄັ້ງ.

**ແມ່ນຫຍັງຄືຜົນປະໂຫຍດຂອງວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

ໃນການທົດລອງດ້ານຄວິດ-19 ທີ່ກຳລັງຖືກດຳເນີນການ, ມີການສະແດງອອກວ່າ ວັກແຈ້ງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ໄດ້ປ້ອງກັນເຊື້ອໂຄວິດ-19 ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບວັກແຈ້ງ 2 ຄັ້ງ ໂດຍມີໄລຍະເວລາຫ່າງກັນ 1 ເດືອນ. ໃນບັດຈຸບັນ ໄລຍະເວລາເບິ່ງກັນເຊື້ອໂຄວິດ-19 ແມ່ນບໍ່ທັນເປັນທຽບ.

ບັບບຸງ: 12/2020

**ແມ່ນຫຍັງຄືຄວາມສ່ຽງຂອງວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna?**

ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ມີການລາຍງານກ່ຽວກັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ປະກອບມີ:

- ປະຕິກິລິຍາບໍລິເວນສິດວັກແຊັງ: ຄວາມເຈັບປວດ, ອາການກົດເຈັບ ແລະ ອາການບວມໃນຕ່ອມນ້ຳເຫຼືອງໃນແຂນເບື້ອງດຽວກັນທີ່ມີການສິດວັກແຊັງ, ອາການບວມ (ແຂງ) ແລະ ຮອຍແດງ.
- ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ໄປ: ຄວາມອຶດເມື່ອຍ, ບວດຫົວ, ເຈັບປວດຕາມກ້າມເນື້ອ, ເຈັບປວດຕາມຂໍ້, ໜາວສິ້ນ, ບຸ້ນທ້ອງ ແລະ ບວດຮາກ ແລະ ອາການໄຂ້.

ມີໂອກາດເພີ່ມທີ່ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຈະສາມາດກໍ່ໃຫ້ເກີດປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ. ປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງຈະເກີດຂຶ້ນພາຍໃນສອງສາມນາທີຫາໜຶ່ງຊົ່ວໂມງ ຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເປັນຈຳນວນໜຶ່ງຄັ້ງ. ດ້ວຍເຫດຜົນນີ້, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຊັງຂອງທ່ານອາດຂໍໃຫ້ທ່ານຢູ່ບ່ອນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການສິດວັກແຊັງເພື່ອຕິດຕາມເບິ່ງອາການ ຫຼັງຈາກທີ່ຖືກສິດວັກແຊັງ.

ສັນຍານປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງສາມາດປະກອບມີ:

- ຫາຍໃຈລຳບາກ
- ອາການບວມທີ່ໃບໜ້າ ແລະ ຄໍຂອງທ່ານ
- ຫົວໃຈມີອັດຕາການເຕັ້ນທີ່ໄວ
- ຕຸ່ມຄັນເປັນຈຳນວນຫຼາຍທີ່ວ່າງກາຍຂອງທ່ານ
- ອາການວິນຫົວ ແລະ ອ່ອນເພຍ

ອາການເຫຼົ່ານີ້ອາດບໍ່ແມ່ນຜົນຂ້າງຄຽງທັງໝົດທີ່ເປັນໄປໄດ້ສຳລັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna. ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ຮ້າຍແຮງ ແລະ ບໍ່ຄາດຄິດອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້. ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນຍັງກຳລັງຖືກສຶກສາໃນການທົດລອງດ້ານຄລິນິກ.

**ຂ້າພະເຈົ້າຄວນເຮັດແນວໃດກ່ຽວກັບຜົນຂ້າງຄຽງ?**

ຖ້າທ່ານພົບກັບປະຕິກິລິຍາແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ, ໃຫ້ໂທຫາ 9-1-1 ຫຼື ໄປຫາໂຮງໝໍທີ່ໃກ້ຄຽງທີ່ສຸດ.

ໂທຫາຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຊັງ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າທ່ານມີຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ລົບກວນທ່ານ ຫຼື ບໍ່ເຊົາຈັກເທື່ອ.

ລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງໃຫ້ແກ່ **ລະບົບລາຍງານເຫດການຮ້າຍແຮງຈາກວັກແຊັງຂອງ FDA/CDC (VAERS)**. ເບີໂທຟຣີຂອງ VAERS ແມ່ນ 1-800-822-7967 ຫຼື ລາຍງານທາງອອນລາຍທີ່ <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. ກະລຸນາລະບຸ “Moderna COVID-19 Vaccine EUA” ໃສ່ໃນແຖວທຳອິດຂອງກ່ອງທີ 18 ໃນແບບຟອມລາຍງານ.

ນອກຈາກນັ້ນ ທ່ານສາມາດລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງໃຫ້ແກ່ ModernaTX Inc. ທີ່ 1-866-MODERNA (1-866-663-3762).

ທ່ານອາດໄດ້ຮັບທາງເລືອກໃຫ້ລົງທະບຽນສຳລັບລະບົບ **v-safe**. **V-safe** ແມ່ນເຄື່ອງມືໂດຍສະໝັກໃຈແບບໃໝ່ທີ່ອີງໃສ່ໂທລະສັບອັດສະຣີຍະ ເຊິ່ງນຳໃຊ້ການສົ່ງຂໍ້ຄວາມ ແລະ ການສຳຫຼວດຜ່ານເວັບເພື່ອກວດເບິ່ງຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການສິດວັກແຊັງ ເພື່ອລະບຸຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19. **V-safe** ຍັງເຕືອນໃຫ້ຮັບການສິດວັກແຊັງຄັ້ງທີສອງ ຖ້າຈຳເປັນ ແລະ ມີການຕິດຕາມຜ່ານໂທລະສັບແບບຖ່າຍທອດສິດໂດຍ CDC ຖ້າຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມລາຍງານຜົນກະທົບອັນໃຫຍ່ຫຼວງຕໍ່ສຸຂະພາບ ຫຼັງຈາກທີ່ໄດ້ຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19. ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບວິທີການລົງທະບຽນ, ໃຫ້ໄປທີ່ [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

**ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເດ?**

ທ່ານມີສິດເລືອກທີ່ຈະຮັບ ຫຼື ບໍ່ຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna. ຖ້າທ່ານຕັດສິນໃຈທີ່ຈະບໍ່ຮັບ, ມັນຈະບໍ່ປ່ຽນການດູແລເບິ່ງແຍງດ້ານການແພດຕາມມາດຕະຖານຂອງທ່ານ.

**ມີທາງເລືອກອື່ນສໍາລັບບ້ອງກັນເຊື້ອໂຄວິດ-19 ນອກຈາກວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ບໍ່?**

ໃນບັດຈຸບັນ ບໍ່ມີວັກແຊັງອື່ນທີ່ໄດ້ຜ່ານການຮອງຮັບຂອງ FDA ເພື່ອບ້ອງກັນເຊື້ອໂຄວິດ-19. ວັກແຊັງອື່ນໆທີ່ບ້ອງກັນໂຄວິດ-19 ອາດມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ໄບອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ລຸກເສີນ.

**ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ພ້ອມກັບວັກແຊັງອື່ນໆບໍ່?**

ບໍ່ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການນໍາໃຊ້ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ກັບວັກແຊັງອື່ນໆ.

**ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຖືພາ ຫຼື ກໍາລັງໃຫ້ນໍ້ານົມລູກເດ?**

ຖ້າທ່ານກໍາລັງຖືພາ ຫຼື ກໍາລັງໃຫ້ນໍ້ານົມລູກ, ໃຫ້ສິນທະນາເຖິງທາງເລືອກຂອງທ່ານກັບຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານການດູແລເບິ່ງແຍງຂອງທ່ານ.

**ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ຈະເຮັດໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າຕິດເຊື້ອໂຄວິດ-19 ບໍ່?**

ບໍ່. ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ບໍ່ປະກອບມີ SARS-CoV-2 ແລະ ບໍ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ທ່ານຕິດເຊື້ອໂຄວິດ-19.

**ຮັກສາບັດບັນທຶກການສິດວັກແຊັງຂອງທ່ານໄວ້**

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຮັບວັກແຊັງເປັນຄັ້ງທໍາອິດ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບບັດບັນທຶກການສິດວັກແຊັງເພື່ອສະແດງໃຫ້ທ່ານຮູ້ເວລາທີ່ຕ້ອງກັບມາຮັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ເປັນຄັ້ງທີສອງ. ຢ່າລືມທີ່ຈະຖືບັດຂອງທ່ານ ເມື່ອທ່ານກັບມາຮັບວັກແຊັງ.

**ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ**

ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມ, ໃຫ້ໄປທີ່ເວບໄຊ ຫຼື ໂທຫາເບີໂທລະສັບທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ເພື່ອເຂົ້າເຖິງແຜ່ນຂໍ້ມູນຫຼ້າສຸດ, ກະລຸນາສະແດງລະຫັດ QR ທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

**ເວບໄຊຂອງວັກແຊັງໂຄວິດ-19 Moderna**  
[www.modernatx.com/covid19vaccine-eua](http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua)

**ເບີໂທລະສັບ**  
1-866-MODERNA  
(1-866-663-3762)



**ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມໄດ້ແນວໃດ?**

- ຖາມຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຊັງ.
- ເຂົ້າເບິ່ງ CDC ທີ່ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>.
- ເຂົ້າເບິ່ງ FDA ທີ່ <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>.
- ຕິດຕໍ່ພະແນກສາທາລະນະສຸກປະຈໍາລັດ ຫຼື ທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ.

**ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການສິດວັກແຊັງຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະຖືກບັນທຶກໄວ້ຢູ່ໃສ?**

ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສິດວັກແຊັງອາດບັນທຶກຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການສິດວັກແຊັງຂອງທ່ານໃນລະບົບຂໍ້ມູນເມູມຄຸ້ມກັນ (IIS) ໃນລັດ/ເຂດອໍານາດປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ ຫຼື ລະບົບອື່ນໆທີ່ກໍານົດໄວ້. ສິ່ງນີ້ຈະຮັບປະກັນວ່າທ່ານໄດ້ຮັບວັກແຊັງແບບດຽວກັນ ເມື່ອທ່ານກັບຄືນເພື່ອຮັບເອົາຄັ້ງທີສອງ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບ IIS, ໃຫ້ໄປທີ່: <https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

**ແມ່ນຫຍັງຄືໂຄງການຊົດເຊີຍມາດຕະການຕອບໂຕ້ການບາດເຈັບ?**

ໂຄງການຊົດເຊີຍມາດຕະການຕອບໂຕ້ການບາດເຈັບ (CICP)

ແມ່ນໂຄງການຂອງລັດຖະບານກາງທີ່ອາດຊ່ວຍຈ່າຍເງິນສໍາລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍດ້ານການດູແລເບິ່ງທາງການແພດ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ສະເພາະອື່ນໆ ແກ່ບຸກຄົນທີ່ບາດເຈັບຢ່າງຮຸນແຮງໂດຍຍາ ຫຼື ວັກແຊັງໃດໜຶ່ງ ເຊິ່ງລວມເຖິງວັກແຊັງນີ້. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ການຮຽກຮ້ອງແມ່ນຕ້ອງຖືກຍື່ນໃຫ້ແກ່ CICP ພາຍໃນໜຶ່ງ (1) ປີ ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີ່ໄດ້ຮັບວັກແຊັງ. ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການນີ້, ໃຫ້ໄປທີ່ [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) ຫຼື ໂທຫາ 1-855-266-2427.

**ໃບອະນຸຍາດນໍາໃຊ້ສຸກເສີນ (EUA) ແມ່ນຫຍັງ?**

FDA ຂອງສະຫະລັດອາເມຣິກາເຮັດໃຫ້ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ສາມາດນໍາໃຊ້ໄດ້ ພາຍໃຕ້ກົນໄກການເຂົ້າເຖິງສຸກເສີນທີ່ເອີ້ນວ່າ EUA. EUA ແມ່ນໄດ້ການສະໜັບສະໜູນໂດຍການປະກາດແຈ້ງການຂອງລັດຖະມົນຕີກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ແລະ ການບໍລິການມະນຸດ (HHS) ວ່າສະຖານະການໃນບັດຈຸບັນມີເຫດຜົນພໍທີ່ຈະມີການນໍາໃຊ້ສຸກເສີນສໍາລັບຍາ ແລະ ຜະລິດຕະພັນຊີວະພາບໃນລະຫວ່າງຊ່ວງການແຜ່ລະບາດໂຄວິດ-19.

ວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ບໍ່ໄດ້ຜ່ານການກວດສອບປະເພດດຽວກັນກັບຜະລິດຕະພັນທີ່ຜ່ານການຮອງຮັບ ຫຼື ຖືກຕ້ອງຕາມ FDA. FDA ອາດອອກ EUA ເມື່ອບັນລຸມາດຕະການໃດໜຶ່ງ ເຊິ່ງເກີດຂຶ້ນໃນເວລາທີ່ບໍ່ມີທາງເລືອກອື່ນທີ່ພຽງພໍ ແລະ ຜ່ານການຮອງຮັບ ແລະ ບໍ່ມີທາງເລືອກອື່ນ. ນອກຈາກນັ້ນ ການຕັດສິນໃຈຂອງ FDA ແມ່ນຂຶ້ນກັບຫຼັກຖານທາງວິທະຍາສາດທັງໝົດທີ່ມີຢູ່ ເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວອາດອອກລົດເພື່ອປ້ອງກັນເຊື້ອໂຄວິດ-19 ໃນລະຫວ່າງການແຜ່ລະບາດໂຄວິດ-19 ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ຮັບຮູ້ ແລະ ອາດເປັນໄປໄດ້ຂອງຜະລິດຕະພັນມີຫຼາຍກວ່າຄວາມສ່ຽງທີ່ຮັບຮູ້ ແລະ ອາດເປັນໄປໄດ້ຂອງຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວ. ມາດຕະການທັງໝົດເຫຼົ່ານີ້ຕ້ອງຖືກບັນລຸເພື່ອອະນຸຍາດໃຫ້ຜະລິດຕະພັນຖືກນໍາໃຊ້ ໃນລະຫວ່າງການແຜ່ລະບາດໂຄວິດ-19.

EUA ສໍາລັບວັກແຊັງໂຄວິດ-19 ຂອງ Moderna ແມ່ນມີຜົນສໍາລັບຊ່ວງເວລາທີ່ມີປະກາດແຈ້ງການ EUA ສໍາລັບໂຄວິດ-19 ເຊິ່ງມີເຫດຜົນພໍໃຫ້ມີການນໍາໃຊ້ສຸກເສີນສໍາລັບຜະລິດຕະພັນເຫຼົ່ານີ້ ນອກຈາກຈະຖືກຍົກເລີກ ຫຼື ຖອດຖອນ (ຫຼັງຈາກທີ່ບໍ່ຕ້ອງການນໍາໃຊ້ຜະລິດຕະພັນດັ່ງກ່າວອີກຕໍ່ໄປ).

©2020 ModernaTX, Inc. ສະງອນສິດທັງໝົດ.  
ສິດທິບັດ: [www.modernatx.com/patents](http://www.modernatx.com/patents)  
ບັບປຸງ: 12/2020

